



## Alcatel Mobile IPTouch 300

### INSTRUCTIONS FOR USE

- Turn on** Press and hold Power On/Start Call. Two chirps will sound. When the key is released, the in-service tone sounds.
- Turn off** Press and hold Power Off/End Call. One chirp will sound. If in a call, hang up first, then turn off.
- Make a call or go off hook** Press Power On/Start Call.
- Select line** Press LINE and the number key corresponding to the required line.
- Dial number** Press number keys.
- Hang up** Press Power Off/End Call. Be sure to do this at the end of each call.
- Answer call** Press Power On/Start Call.
- Change volume** While in a call, press the Up or Down button.
- Silence while ringing** Press the Power Off/End Call key to silence the ring.
- Headset answer** Press any key (other than Power On/Start Call, Power Off/End Call, or a softkey) to answer a call when a headset is plugged in.
- \*View Shortcut Menu** Press MENU while off hook to scroll through the Shortcut Menu. Press Up or Down to highlight option, then press Select to activate the feature. Press any shortcut key at any time while in the Shortcut Menu to activate feature. No shortcut indicates that the feature can only be accessed using a softkey. Press corresponding softkey to activate. To cancel out of Shortcut Menu and return to Main display press MENU.
- \*View softkey functions** Press FCN while off hook to scroll through the softkey functions. Press FCN again to scroll to the next set of options. Repeat as required. Press corresponding softkey to activate feature or press any shortcut key at any time to activate the corresponding feature.
- User options** Press FCN while on hook to change settings.  
(\* shows current, follow display instructions to set):  
Ring Type—select:  
Normal (for an audible ring)  
Vibrate (vibrates until answered)  
Vib/Norm (vibrates for 6 seconds, then rings)  
Noise Mode—select:  
Normal (for most office environments)  
High (for moderate background noise)  
Severe (for extremely noisy conditions)  
Current IP address: may not be edited.  
Extension number: may not be present for some protocols.  
Additional options may be present.
- Backlight** Comes on when any key is pressed. Turns off after ten seconds if no key is pressed.

### Status/Tone Indicators

- No service message** An alarm sounds and a descriptive message displays when the WT cannot receive or place calls. You may be outside of the covered area. Walk back into the covered area. The in-service tone indicates service is re-established.
- The battery icon displays and a beep sounds to indicate the Battery Pack charge is low. You have two minutes to change the Battery Pack before losing power.
- ✉** The voicemail icon indicates that you have a new voicemail message.

\*In certain system environments, the softkeys and the MENU key are unavailable. In such environments, press the FCN key while off hook to scroll through system features. Press the shortcut key to activate the feature.

### BEDIENUNGSANLEITUNG

- Einschalten** Halten Sie die Taste Power On/Start Call gedrückt. Sie hören zwei Signaltöne. Wenn Sie die Taste loslassen, erklingt der Betriebston.
- Ausschalten** Halten Sie die Taste Power Off/End Call gedrückt. Sie hören einen Signalton. Wenn Sie ein Gespräch führen, beenden Sie dies, bevor Sie das Telefon ausschalten.
- Fonieren oder Hörer abheben** Drücken Sie die Taste Power On/Start Call
- Leitung auswählen** Drücken Sie LINE, und wählen Sie die der gewünschten Leitung entsprechende Zifferntaste.
- Nummer wählen** Drücken Sie die entsprechenden Zifferntasten.
- Hörer auflegen** Drücken Sie die Taste Power Off/End Call. Achten Sie darauf, diese Taste am Ende jedes Gesprächs zu drücken.
- Anruf entgegennehmen** Drücken Sie die Taste Power On/Start Call.
- Lautstärke ändern** Drücken Sie während eines Gesprächs die Tasten Up oder Down.
- Rufton unterdrücken** Drücken Sie die Taste Power Off/End Call, um den Rufton zu unterdrücken.
- Anruflnahme mit Headset** Drücken Sie eine beliebige Taste (außer der Tasten Power On/Start Call, Power Off/End Call oder den Softkey-Funktionstasten), um einen Anruf entgegenzunehmen, während ein Headset angeschlossen ist.
- \*Shortcut-Menü anzeigen** Heben Sie den Hörer ab, und drücken Sie MENU, um durch das Shortcut-Menü zu blättern.
- Funktionen der Softkey-Tasten anzeigen** Drücken Sie Up oder Down, um eine Option zu markieren, und dann die Select-Taste, um die Funktion zu aktivieren. Wenn Sie sich im Shortcut-Menü befinden, können Sie jederzeit eine beliebige Shortcut-Taste drücken, um die Funktion zu aktivieren. Wird kein Shortcut angezeigt, bedeutet dies, dass die Funktion nur über eine Softkey-Taste aufgerufen werden kann. Drücken Sie die entsprechende Softkey-Taste, um die Funktion zu aktivieren. Um das Shortcut-Menü zu verlassen und zum Haupt-Display zurückzukehren, drücken Sie MENU.
- Benutzeptionen** Heben Sie den Hörer ab, und drücken Sie FCN, um durch die Funktionen der Softkey-Tasten zu blättern. Drücken Sie erneut FCN, um zur nächsten Optionsgruppe zu wechseln. Wiederholen Sie den Vorgang nach Bedarf. Drücken Sie die entsprechende Softkey-Taste, um die Funktion zu aktivieren. Sie können auch jederzeit eine beliebige Shortcut-Taste drücken, um die entsprechende Funktion zu aktivieren.
- Ring Type – Auswahl:**  
Normal (hörbares Signal)  
Vibrate (vibrat, bis Anruf angenommen wird)  
Vib/Norm (6 Sekunden vibrieren, dann läuten)
- Noise Mode: Geräuschmodus – Wählen Sie:**  
Normal: Normal für die meisten Büroumgebungen.  
High : Hoch für mäßige Hintergrundgeräusche.  
Severe: Extrem für sehr laute Umgebungen.
- Current IP address: Aktuelle IP-Adresse: kann nicht geändert werden.**
- Extension number: Durchwahlnummer: nicht für alle Protokolle verfügbar.**
- Möglicherweise stehen weitere Optionen zur Verfügung.**
- Display-Beleuchtung** Wird automatisch aktiviert, wenn eine Taste gedrückt wird. Wird zehn Sekunden nach der letzten Tastenbetätigung deaktiviert.

### Statusanzeigen/Akustische Signale

- Meldung "Kein Service"** Wenn mit dem schnurlosen Telefon keine Anrufe entgegengenommen oder getätigt werden können, ertönt ein akustisches Warnsignal, und eine Meldung wird angezeigt. Möglicherweise befinden Sie sich außerhalb des Empfangsbereichs. Begeben Sie sich zurück in den Empfangsbereich. Der Betriebston zeigt an, dass das Telefon wieder funktionsfähig ist.
- Bei sehr niedrigem Akkuladestand wird das Akkusymbol angezeigt und ein Piepton ausgegeben. Sie haben zwei Minuten Zeit, den Akku auszutauschen, bevor der alte Akku ganz leer ist.
- ✉** Das Voicemail-Symbol weist Sie darauf hin, dass eine neue Voicemail-Nachricht für Sie vorliegt.

\*In bestimmten Systemumgebungen sind die Softkeys und die MENU-Taste nicht verfügbar. Drücken Sie in diesem Fall bei abgehobenem Hörer die FCN-Taste, um durch die Systemfunktionen zu scrollen. Sie aktivieren die Funktion mit der Shortcut-Taste.

#### NOTE:

- It is recommended that standard acceptance procedures be followed prior to operating this equipment in proximity of life-support systems.
- To minimize risk of interference, pacemaker users should not carry the WT next to the pacemaker.
- Earpiece may retain magnetic objects.
- Operation of the WT may produce an audible noise noticeable to hearing aid users. It is recommended that a hearing aid compatible headset be used by hearing aid users.
- The device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- EC countries: We, Alcatel Business Systems, hereby declare that we assume the Alcatel Mobile IPTouch 300 to be compliant with the essential requirements of Directive 1999/5/CE of the European Parliament and Council. A copy of the original of this declaration of compliance can be obtained from your installer. This apparatus makes use of a frequency spectrum, which use is not harmonized throughout the countries of the EC.

Changes or modifications not expressly approved could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules and to EN 55022 standard. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a certified installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. Contact your installer or Technical Support if you believe this equipment is causing interference.

THIS MODEL PHONE MEETS THE GOVERNMENT'S REQUIREMENTS FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES. This wireless phone is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed the emission limits for exposure to radio frequency (RF) energy set by the concerned countries (Federal Communications Commission for the United States). The exposure standard for wireless mobile phones employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. Refer to the WT and Desktop Charger User Guide for a detailed explanation of SAR. Tests for SAR are conducted using standard operating positions specified by the FCC with the phone transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The standard incorporates a substantial margin of safety to give additional protection for the public and to account for any variations in measurements. The FCC has granted an Equipment Authorization for this model phone with all reported SAR levels evaluated as in compliance with the FCC RF emission guidelines. SAR information on this model phone is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of <http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid> after searching on FCC ID OJ3IPT300.

U.S. Users: The actual Alcatel Mobile IPTouch measurements are: 0.061W/kg @ 2462 MHz (head) 0.0379W/kg @ 2412 MHz (body) with a maximum allowable limit of 1.6W/kg. The only authorized headsets that may be utilized with Alcatel Mobile IPTouch model are those obtainable from Alcatel or its reseller partners.

#### HINWEIS:

- Es wird empfohlen, das Gerät vor dem Einsatz in der Nähe von lebenshaltenden Systemen nach Standardverfahren auf Unbedenklichkeit zu testen.
- Um das Risiko von Störungen zu minimieren, sollten Schrittmacherpatienten das schnurlose Telefon nicht in der Nähe des Herzschrittmachers tragen.
- In der Hörmuschel können magnetische Gegenstände hängen bleiben.
- Beim Betrieb des schnurlosen Telefons können Geräusche entstehen, die von Hörgeräteträgern wahrgenommen werden können. Träger von Hörgeräten sollten deshalb nach Möglichkeit ein speziell für Hörgeräte geeignetes Headset verwenden.
- Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und 2) das Gerät muss störfrei gegen aufgenommene Störungen sein, auch gegen solche Störungen, die unerwünschte Betriebszustände verursachen könnten.
- EC Länder: Wir, Alcatel Business Systems, erklären, dass das Produkt Alcatel Mobile IPTouch 300 als mit den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 1999/5/CE des Europaparlaments und des Europäischen Rates übereinstimmend angesehen wird. Auf schriftliche Anfrage an Ihrem Installateur können Sie eine Kopie des Originals dieser Konformitätserklärung erhalten. Dieses Gerät benutzt ein Frequenzspektrum dessen Benutzung nicht in den gesamten EC Länder harmonisiert ist.

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich durch OEM gebilligt wurden, können zum Erlöschen der Nutzungsberechtigung führen. HINWEIS: Dieses Gerät wurde geprüft, und es wurde festgestellt, dass es die Grenzwerte für ein Digitalgerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften und der Norm EN 55022 einhält. Diese Grenzwerte gewähren einen ausreichenden Schutz vor schädlichen Störungen in einer zertifizierten Installation. Dieses Gerät erzeugt und benutzt Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anleitungen des Herstellers installiert und verwendet wird, kann es Störungen des Rundfunkempfangs verursachen. Wenden Sie sich an Ihren Installateur bzw. den Technischen Support, falls dieses Gerät Störungen verursacht.

DIESSES TELEFONMODELL ENTSPRicht DEN GESETZLICHEN STRahlungs-GRENZWERTEN. Dieses schnurlose Telefon sendet eine unifrequente Funkimpulse. Die Bezeichnung „Unifrequenz“ gewährleistet, daß während der Nutzung des Geräts für Funkfrequenzstrahlung (Radio Frequency, RF) der den geschützten betroffenen Ländern (Amerikanische Federal Communications Commission für USA). Die Strahlung von Mobiltelefonen wird in SAR (Specific Absorption Rate) gemessen. Eine genaue Erklärung zu SAR finden Sie in der WT und Desktop Charger User Guide (Bedienungsanleitung für drahtlose Telefone und Desktop-Ladegeräte). Die Messung von SAR erfolgt in den üblichen Betriebspositionen gemäß den FCC-Vorgaben und bei Übertragung auf der höchsten zertifizierten Leistungsstufe des Telefons auf allen geprüften Frequenzen. Der Standard enthält einen beträchtlichen Sicherheitspfeil, und bietet somit zusätzlichen Schutz für die Öffentlichkeit, auch bei Messabweichungen. Die FCC hat eine Gerätelizenz für dieses Telefonmodell ausgestellt. Alle erfassten SAR-Pegel liegen innerhalb der RF-Strahlungsschwelle der FCC. SAR-Daten zu diesem Telefonmodell liegen der FCC vor und können im Bereich Display Grant unter <http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid> abgerufen werden, indem Sie eine Suche nach der FCC-kennung OJ3IPT300 durchführen.

## MODE D'EMPLOI

Allumer	Maintenez la touche Power On/Start Call enfoncée. Vous entendrez deux impulsions. Relâchez la touche et vous entendrez la tonalité en service.
Eteindre	Maintenez la touche Power Off/End Call enfoncée. Vous entendez une impulsion. Si vous êtes en cours d'appel, raccrochez avant d'éteindre le téléphone.
Passer un appel ou décrocher	Appuyez sur Power On/Start Call
Choisir une ligne	Appuyez sur LINE et sur la touche numérique correspondant à la ligne choisie.
Numérotter	Appuyez sur les touches numériques adéquates.
Raccrocher	Appuyez sur Power Off/End Call. Assurez-vous de raccrocher à la fin de chaque appel.
Répondre à un appel	Appuyez sur Power On/Start Call
Modifier le volume	En cours d'appel, appuyez sur la touche Up ou Down.
Silencieux	Appuyez sur la touche Power Off/End Call pour régler la sonnerie sur silencieux.
Répondre avec le casque	Appuyez sur n'importe quelle touche (sauf Power On/Start Call, Power Off/End Call ou une touche de sélection) pour répondre à un appel quand le casque est branché.
*Afficher le menu raccourci (Shortcut Menu)	Appuyez sur MENU quand le téléphone est décroché pour faire défiler le menu raccourci. Appuyez sur Up ou Down pour mettre une option en surbrillance, puis appuyez sur Select pour l'activer. A tout moment dans le menu raccourci, il vous suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche de raccourci pour activer l'option. Pas de raccourci indique que vous ne pouvez accéder à l'option qu'en appuyant sur une touche de sélection. Dans ce cas, appuyez sur la touche de sélection correspondante pour activer l'option. Pour sortir du menu raccourci et retourner à l'écran principal, appuyez sur MENU.
*Afficher les fonctions des touches de sélection (softkey functions)	Appuyez sur FCN quand le téléphone est décroché pour faire défiler les fonctions des touches de sélection. Appuyez une nouvelle fois sur FCN pour faire défiler la série d'options suivantes. Recommencez autant de fois que nécessaire. Pour activer une option, appuyez sur la touche de sélection ou de raccourci correspondante.
Options de l'utilisateur	Appuyez sur FCN en état raccroché pour modifier les paramètres. (* montre les paramètres actuels, suivez les instructions à l'écran pour les régler) : Ring Type—Sélectionner : Normal (sonnerie) Vibrate (vibrer jusqu'à ce que vous décrochiez) Vib/Norm (vibrer pendant 6 secondes puis sonnerie) Noise Mode : Mode bruit—Sélectionner : Normal : Normal (pour la plupart des environnements de bureau) High : Elevé (pour un bruit de fond modéré) Severe : Très élevé (pour des conditions extrêmement bruyantes) Current IP address: Adresse IP actuelle : sur certains systèmes, peut ne pas être éditée. Extension number: Numéro de poste : peut ne pas être présent dans certains protocoles. Il peut y avoir des options supplémentaires. S'allume quand vous appuyez sur une touche. S'éteint après quelques secondes passées sans appuyer sur une touche.
Lumière de fond	Indicateurs d'état / tonalité

Message d'absence de réseau	Quand le téléphone sans fil ne peut ni recevoir ni passer d'appel, vous entendez une alarme et un message s'affiche. Il se peut que vous soyez hors de la zone couverte par le réseau. Retournez dans la zone couverte. La tonalité en service indique que le service est rétabli.
	Cette icône s'affiche et vous entendez un bip indiquant que la batterie est faible. Vous avez deux minutes pour changer la batterie avant que le téléphone s'éteigne.
	Cette icône indique que vous avez un nouveau message dans votre boîte vocale.

\*Dans certains environnements système, les touches de sélection et la touche MENU ne sont pas activées. Dans ce cas, appuyez sur la touche FCN quand le téléphone est décroché pour parcourir les fonctionnalités du système. Appuyez sur la touche de raccourci pour activer la fonctionnalité.

### REMARQUE:

- Nous vous conseillons de suivre les procédures d'acceptation standard avant d'utiliser cet équipement à proximité d'équipements d'assistance respiratoire.
- Pour minimiser les risques d'interférences, les porteurs de pacemakers ne doivent pas garder le téléphone sans fil à proximité de leur pacemaker.
- L'écouteur peut contenir des objets magnétiques.
- L'utilisation du téléphone sans fil risque de produire un son perceptible par les utilisateurs d'appareils auditifs. Dans ce cas, il est conseillé d'utiliser un casque compatible avec ce type d'appareil.
- Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non souhaité.
- Pays CE : Nous, Alcatel Business Systems, déclarons que le produit Alcatel Mobile IPTouch 300 est présumé conforme aux exigences essentielles de la Directive 1999/5/CE du Parlement Européen et du Conseil. Une copie de l'original de cette déclaration de conformité peut être obtenue par l'intermédiaire de votre installateur.
- Cet appareil utilise un spectre de fréquences radio dont l'utilisation n'est pas harmonisée dans l'ensemble des pays de la CE.

Toute modification non expressément approuvée pourrait annuler l'autorisation de se servir de l'équipement.  
REMARQUE : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations relatives à un appareil numérique de classe B, en accord avec la Section 15 des règles de la FCC et avec la norme EN 55022. Ces limitations visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation certifiée. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, il risque de provoquer des interférences qui affecteront la réception radio. Contactez votre installateur ou l'assistance technique si vous pensez que cet équipement provoque des interférences.

CE MODELE DE TELEPHONE EST CONFORME AUX EXIGENCES GOUVERNEMENTALES CONCERNANT L'EXPOSITION AUX ONDES RADIO. Ce téléphone sans fil est un émetteur et récepteur radio. Il a été conçu et fabriqué de façon à ne pas excéder les limitations d'émission d'énergie de fréquence radio établies par les différents pays concernés (Federal Communications Commission pour les Etats-Unis). Pour les téléphones mobiles sans fil, la norme concernant l'exposition emploie une unité de mesure connue sous le nom de SAR (Specific Absorption Rate - Taux d'absorption spécifique). Reportez-vous au WT and Desktop Charger User Guide pour en savoir plus à ce sujet. Les tests concernant le SAR sont menés selon les positions de fonctionnement standard édictées par la FCC, le téléphone transmettant à la puissance la plus élevée dans toutes les bandes de fréquence testées. La norme prévoit une marge de sécurité importante afin d'assurer au public une protection supplémentaire et pour prendre en compte toute variation dans les mesures. La FCC a accordé une autorisation d'équipement pour ce modèle de téléphone, tous les niveaux de SAR évalués étant conformes aux directives sur l'émission d'énergie de fréquence radio de la FCC.

Les informations concernant le SAR de ce téléphone ont été déposées à la FCC. Vous pouvez les consulter à l'adresse <http://www.fcc.gov/oet/fccid>. L'identifiant FCC (FCC ID) est OL3IPT300. Cliquez ensuite sur Display Grant.

## AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK

Aanzetten	Houd Power on/Start Call ingedrukt. Er klinken twee pieptonen. Wanneer de toets weer wordt losgelaten, klinkt het geluidssignaal 'in gebruik'.
Uitzetten	Houd Power Off/End Call ingedrukt. Er klinkt een geluidssignaal. Tijdens een gesprek eerst ophangen, daarna het toestel uitzetten.
Een gesprek voeren of telefoon activeren	Druk op Power On/Start Call.
Lijn kiezen	Druk op LINE en de nummertoets die correspondeert met de gewenste lijn.
Nummer kiezen	Druk op de nummertoetsen.
Ophangen Oproep beantwoorden met koptelefoon	Druk op Power Off/End Call. Dit moet altijd na afloop van een gesprek gebeuren. Druk op Power On/Start Call.
Volume wijzigen	Tijdens gesprek: druk op de toets Up of Down.
Beltoon dempen	Druk op Power Off/End Call om de beltoon te dempen.
Oproep beantwoorden met koptelefoon	Druk op een willekeurige toets (behalve Power On/Start Call, Power Off/End Call of een softkey) om een gesprek te beantwoorden als er een koptelefoon is aangesloten.
*Menu sneltoets weergeven (softkey functions)	Druk op MENU wanneer de telefoon geactiveerd is om door het sneltoetsmenu te bladeren. Druk op Up of Down om de optie aan te geven en druk daarna op Select om de functie aan te geven. Druk in het sneltoetsmenu op een sneltoets om een functie te activeren. Geen softkeys betekent dat een functie alleen met een softkey kan worden opgevraagd. Druk op betreffende softkey om te activeren. Druk op MENU om het sneltoetsmenu te verlaten en terug te gaan naar de hoofdweergave.
*Softwarefuncties weergeven (softkey functions)	Druk op FCN wanneer de telefoon geactiveerd is om door softkey-functies te bladeren. Druk nogmaals op FCN om naar de volgende set opties te gaan. Herhaal dit indien nodig. Druk op de corresponderende softkey om de functie te activeren of druk op een willekeurig moment op een sneltoets om de corresponderende functie te activeren.
Gebruikeropties	Druk op FCN wanneer de telefoon geactiveerd is om instellingen te wijzigen. (* huidige worden weergegeven, volg de aanwijzingen op het scherm om ze te wijzigen): Ring Type—selecteren: Normal (voor een hoorbare beltoon) Vibrate (trilt totdat er wordt opgenomen) Vib/Norm (trilt voor 6 seconden, vervolgens een hoorbare beltoon) Noise Mode : Achtergrondgeluid—Selecteren : Normal : Normaal (voor gebruikelijke kantooromgevingen) High : Hoog (voor omgevingen met enig achtergrondgeluid) Severe : Zwaar (voor zeer lawaaiige omgevingen) Current IP address: Huidig IP-adres: niet bewerkbaar Extension number: Toestelnummer: niet op alle protocollen te zien. Er kunnen meer opties aanwezig zijn.
Backlight	Gaat aan wanneer er een toets wordt ingedrukt. Gaat weer uit als er tien seconden lang geen toets wordt ingedrukt.
Status-/toonindicatoren	
Geen service	Er klinkt een alarmgeluid en er verschijnt een beschrijvend bericht wanneer de telefoon niet kan bellen of gebeld kan worden. U bent waarschijnlijk buiten het bereik van het netwerk. Ga terug het bereik van het netwerk in. De in bedrijf-toon geeft aan dat de verbinding weer tot stand is.
	Het batterij-pictogram wordt weergegeven en er klinkt een geluidssignaal om aan te geven dat de batterij bijna leeg is. U hebt twee minuten om de batterij te vervangen voordat deze helemaal leeg is.
	Het voicemail-pictogram geeft aan dat u een nieuw voicemail-bericht hebt.
	*In sommige systeemomgevingen zijn de softkeys en de MENU-toets niet beschikbaar. Als dat het geval is, drukt u op de FCN-toets terwijl de telefoon actief is om langs de systeemfuncties te openen. Druk op de sneltoets om de functie te activeren.

## INSTRUCCIONES DE USO

Encendido	Mantenga pulsado Power On/Start Call. Se emitirá un pitido doble y al soltar el botón se oirá el tono de servicio.
Apagado	Mantenga pulsado Power Off/End Call. Se emitirá un pitido. Si está hablando en ese momento, finalice primera la llamada y luego apague el teléfono.
Realizar una llamada o descolgar el teléfono	Pulse Power On/Start Call.
Seleccionar línea	Pulse LINE y el número de línea que desea.
Marcar número	Pulse los números.
Colgar	Pulse Power Off/End Call. Asegúrese siempre de colgar al terminar una llamada.
Contestar a una llamada	Pulse Power On/Start Call.
Cambiar el volumen	Pulse el botón Up o Down mientras habla.
Silenciar una llamada	Pulse Power Off/End Call.
Contestar con función de manos libres	Cuando los accesorios de manos libres estén conectados, pulse cualquier botón (menos Power On/Start Call, Power Off/End Call o un botón de selección).
*Ver menú abreviado (Shortcut Menu)	Retire el teléfono de la base y pulse MENU para acceder al menú abreviado. Pulse Up o Down para elegir una opción y, Select para activarla. Desde el menú, pulse cualquier botón de método abreviado para activar una opción. Si no existe ningún método abreviado, solo se podrá acceder a la opción y activarla por medio de un botón de selección. Para cancelar el menú abreviado y volver a la pantalla de inicio, pulse MENU.
*Ver funciones de los botones de selección (softkey functions)	Retire el teléfono de la base y pulse FCN para ver las funciones de los botones de selección. Vuelva a pulsarlo para desplazarse por las opciones. Para activar una opción, pulse el botón de método abreviado correspondiente.
Opciones de usuario	Para ver las opciones actuales, pulse FCN con el teléfono apoyado en la base. Siga las instrucciones en pantalla para cambiarlas:
Ring Type (selección uno)	Normal (para un sonido audible) Vibrate (vibra hasta que alguien responde) Vib/Norm (vibra durante 6 segundos; luego suena)
Noise Mode : Para situaciones de ruido—Seleccione:	Normal : Normal (para ambientes normales de oficina) High : Alto (para ruido moderado de fondo) Severe : Muy alto (para ambientes muy ruidosos)
Current IP address: Dirección IP actual: es posible que no pueda modificarse.	
Extension number: Número de extensión: puede que no aparezca para algunos protocolos.	
	Puede que aparezcan otras opciones.
Luz de fondo	Se enciende al pulsar cualquier botón. Se apaga a los diez segundos si no se vuelve a pulsar otro botón.

## Estado/Indicadores de tono

Mensaje de fuera de servicio	Cuando el teléfono está fuera de servicio, se muestra un mensaje de alerta y suena una alarma. Puede que se deba a que se encuentra fuera del área de servicio. En tal caso, deberá volver a dicha área. El tono indicará que se ha restablecido el servicio.
	Cuando la carga de la batería está baja, se mostrará el icono de la batería y sonará una señal. A partir de entonces, tendrá que cambiar la batería en dos minutos o se apagará el teléfono.
	El icono de buzón de voz indica que ha recibido un nuevo mensaje de voz.

\*En determinados entornos, los botones de selección y la tecla MENU no están disponibles. En ese caso, retire el teléfono de la base y pulse FCN para ver las funciones. Para activar una opción, pulse el botón de método abreviado correspondiente.

### LET OP:

- Het wordt aanbevolen de standaard procedures te volgen alvorens deze apparatuur in de nabijheid van bedieningssystemen wordt gebruikt.
- Om het risico van storing te minimaliseren, mogen gebruikers van pacemakers de telefoon niet dichtbij de pacemaker dragen.
- Het hogegeleide bevat magnetische elementen.
- De telefoon kan een geluid produceren dat hooorbaar is voor gebruikers van gehoorapparaten. Gebruikers van gehoorapparaten worden aanbevolen een OEM-kopfeinde die met gehoorapparaten compatibel is te gebruiken.
- Dit apparaat volgt aan deel 15 van de FCC-wijzingsrichtlijnen.
- De werking volgt aan de volgende twee voorwaarden: (1) Het apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) het apparaat dient bestand te zijn tegen ontvanger storingen met inbegrip van storingen die ongewenste werking kunnen veroorzaken.
- EU landen: Wij, Alcatel Business Systems, verklaren dat de hieronder vermelde producten Alcatel Mobile IPTouch 300 voldoen aan de hoofdseisen van de Richtlijn 1999/5/EG van het Europees Parlement en de Europese Raad. U kunt een kopie van de originele conformiteitsverklaring verkrijgen bij uw installateur. Dit toestel maakt gebruik van een radio frequentie spectrum, waarvan het gebruik niet is geharmoniseerd tussen de verschillende EU landen.

### NOTA:

- Se recomienda seguir los procedimientos de seguridad apropiados a la hora de emplear el teléfono cerca de equipos médicos.
- Para evitar el riesgo de interferencia, el teléfono no debe acercarse nunca a un marcapasos.
- El auricular puede contener objetos magnéticos.
- El uso del teléfono inalámbrico puede producir sonidos audibles por aquellas personas que requieren la ayuda de un audífono. Se recomienda que dichas personas empleen un sistema de auriculares y micrófono compatibles con su audífono.
- Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC; utiliza un espectro de frecuencia, que puede ser compartido con otras aplicaciones. El teléfono funciona según las siguientes condiciones: (1) No causará interferencias dañinas para la salud y (2) aceptará todas las interferencias recibidas, incluso las que puedan ocurrir en su funcionamiento.
- Países CE: Nosotros, Alcatel Business Systems, declaramos que el producto Alcatel Mobile IPTouch 300 cumple con las exigencias esenciales de la Directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y del Consejo. Una copia del original de esta declaración de conformidad puede ser obtenida a través de su instalador.
- Este aparato utiliza un espectro de radio-frecuencias donde la utilización no está armonizada dentro de los países de la CE.

Wijzigingen en aanpassingen niet uitdrukkelijk haar goedkeuring verleent, kan ertoe leiden dat de gebruiker niet meer bevoegd is de apparatuur te gebruiken.

OPMERKING: Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden aan de eisen voor een digitaal apparaat klasse B conform Deel 15 van de FCC-voorschriften en met de EN 55022 standaard. Deze beperkingen dienen er toe een redelijke bescherming tegen schadelijke storingen in een gecertificeerde installatie te bieden. Door deze apparatuur wordt radiofrequente energie gegenereerd, gebruikt en mogelijk uitgestraald. Er kan schadelijke interferentie bij installatie te bieden. Door deze apparatuur niet volgens de aanwijzingen wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan schadelijke interferentie veroorzaakt worden.

TELEFOONS VAN DIT MODEL VOLDOEN AAN DE OVERHEIDSEVRORSCHIFten VOOR BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN. Deze draadloze telefoon is een radiodraad en -ontvanger. Het is ontworpen en gefabriceerd om de emissie limieten van radio frequentie energie, opgesteld door verschillende landen (Federal Communications Commission voor de Unites States), niet te overschrijden. Het bepalen van de norm voor blootstelling bij draadloze telefoons, wordt de meetmethode SAR (Specific Absorption Rate) gebruikt. Zie de WT and Desktop Charger User Guide voor een toelichting op de SAR. Tests voor SAR worden uitgevoerd met beh